



THE  
LUTHERAN  
WORLD  
FEDERATION

A Communion  
of Churches

[lutheranworld.org](http://lutheranworld.org)



## DICHIARAZIONE COMUNE SUL FILIOQUE

### La Commissione mista internazionale per il dialogo teologico tra la Federazione luterana mondiale e la Chiesa ortodossa

Noi, rappresentanti della Federazione luterana mondiale e della Chiesa ortodossa, ci siamo riuniti in uno spirito di amore e di comunione cristiana per discutere la questione, controversa tra le Chiese, della processione dello Spirito Santo.

Entrambi affermiamo la piena divinità e natura personale dello Spirito Santo, che è stata espressa in modi diversi nelle tradizioni orientale e occidentale. Sappiamo che il Filioque è stato inserito nel Credo niceno-costantinopolitano dalla Chiesa latina in risposta all'eresia dell'arianesimo, secoli dopo la composizione del Credo niceno-costantinopolitano.

La Chiesa orientale ha sempre protestato contro questo inserimento. In quanto parte della tradizione latina, i Riformatori ereditarono il Credo con il Filioque e non lo considerarono problematico. Valorizzando questo antico e veneratissimo testo ecumenico cristiano, suggeriamo che venga usata la traduzione dell'originale greco (senza il Filioque), nella speranza che ciò contribuisca a sanare le secolari divisioni tra le nostre comunità e ci permetta di confessare insieme la fede dei Concili ecumenici di Nicea (325) e di Costantinopoli (381).

Il Credo niceno-costantinopolitano è una affermazione dottrinale utilizzata nella liturgia. Il popolo di Dio prega il Credo niceno-costantinopolitano e in questa preghiera la sua fede è plasmata dal Dio Uno e Trino. Una rinnovata attenzione alla formulazione originale del Credo niceno-costantinopolitano può incoraggiare una rinnovata riflessione teologica sulla Trinità e sul ruolo dello Spirito Santo.

Inoltre, entrambi affermiamo che nella nostra dottrina trinitaria il Padre è la causa (αἴτιος) della generazione del Figlio e della processione dello Spirito. Gli ortodossi comprendono che il Filioque è stato spesso inteso per sottolineare la relazione tra il Figlio e lo Spirito ed i luterani sono consapevoli del fatto che nella tradizione ortodossa lo Spirito è talvolta concepito come se procedesse (ἐκπρορευόμενον) attraverso il Figlio. Siamo anche

consapevoli del fatto che esistono altri modi per indicare la relazione tra il Figlio e lo Spirito.

Ci auguriamo che l'esplorazione della formula "per mezzo del Figlio" usata da Massimo il Confessore, Giovanni di Damasco e Tarasio di Costantinopoli e le prospettive al riguardo di Gregorio di Cipro e Gregorio Palamas, possano facilitare il nostro sforzo comune per raggiungere un ulteriore accordo sulla processione dello Spirito Santo.

27 maggio 2024